

# КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1258  
19 May 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ПИСЬМО И. О. ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ  
НА КОНФЕРЕНЦИИ И ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ УКРАИНЫ  
ОТ 19 МАЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ,  
ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ТЕКСТ СОВМЕСТНОГО АМЕРИКАНСКО-УКРАИНСКОГО  
ЗАЯВЛЕНИЯ ПО ВОПРОСАМ БЕЗОПАСНОСТИ И ОБОРОНЫ, А ТАКЖЕ  
ТЕКСТ ДОКУМЕНТА ОТНОСИТЕЛЬНО АМЕРИКАНСКО-УКРАИНСКОГО  
СОГЛАШЕНИЯ ПО КОНТРОЛЮ ЗА ЭКСПОРТОМ РАКЕТ, КОТОРЫЕ БЫЛИ  
ВЫПУЩЕНЫ В ВАШИНГТОНЕ 13 МАЯ 1994 ГОДА

Имеем честь препроводить Вам текст Совместного американско-украинского заявления по вопросам безопасности и обороны, а также текст документа относительно американско-украинского Соглашения по контролю за экспортом ракет, которые были выпущены в Вашингтоне 13 мая 1994 года.

Мы просили бы Вас предпринять соответствующие шаги по регистрации этих документов в качестве официальных документов Конференции по разоружению и по их распространению среди всех делегаций государств-членов и государств-нечленов, принимающих участие в работе Конференции.

(ПОДПИСЬ): Джеймс Х. Мэдден  
и. о. Представителя  
Соединенных Штатов  
на Конференции  
по разоружению

(ПОДПИСЬ): Олександр Слипченко  
Посол,  
Постоянный представитель  
Украины,  
глава делегации

Ниже приводится текст Совместного заявления Соединенных Штатов и Украины, выпущенного в Вашингтоне 13 мая 1994 года.

"Соединенные Штаты и Украина вновь подтверждают свою приверженность строительству отношений на основе партнерства и взаимного доверия и уважения между своими двумя странами, а также продолжению строительства новых отношений по вопросам безопасности и обороны, отражающих окончание холодной войны. В этом отношении Соединенные Штаты и Украина признают важность выполнения своих обязательств по Договору ОСВ и Лиссабонскому протоколу, Трехстороннему заявлению от января 1994 года и двусторонних обязательств этих двух стран по отношению друг к другу, в том что касается ликвидации стратегических наступательных вооружений и предоставления помощи с этой целью.

Украина приветствует достигнутый Соединенными Штатами прогресс в сокращении стратегических наступательных вооружений. В качестве первого шага по осуществлению предусмотренных Договором ОСВ сокращений Соединенные Штаты уже сняли более 3500 ядерных боеголовок более чем с 780 межконтинентальных баллистических ракет и баллистических ракет подводных лодок. В течение последующих нескольких месяцев с американских баллистических ракет, пусковые установки которых подвергнутся ликвидации по этому Договору, будут удалены все боеголовки. Украина также с удовлетворением отмечает, что как отражение улучшения международной обстановки в области безопасности к 30 мая американские стратегические баллистические ракеты уже не будут нацелены ни на Украину, ни на какую другую страну.

Соединенные Штаты решительно поддерживают приверженность Верховной Рады и Президента Кравчука скорейшему присоединению Украины к Договору о нераспространении в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и подчеркивают свою решимость помочь Украине в ликвидации находящихся в Украине стратегических наступательных вооружений. Соединенные Штаты приветствуют достигнутый прогресс в снятии с вооружения находящихся на украинской территории ракет и то обстоятельство, что, в соответствии с Трехсторонним соглашением, из Украины в Россию перевезено на разукomплектование 180 ядерных боеголовок. Соединенные Штаты также приветствуют начало процесса поставок из России топливных сборок для атомных электростанций Украины в соответствии с Трехсторонним заявлением."

Вашингтон. Ниже приводится распространенный Белым Домом текст, который был выпущен канцелярией вице-президента 13 мая 1994 года под названием "Американско - украинское соглашение относительно контроля за экспортом ракет".

"Сегодня вице-президент Гор и заместитель премьер-министра Украины Шмаров подписали Меморандум о понимании относительно ракетного экспорта. В Меморандуме Украина согласилась осуществлять свой ракетно-космический экспорт соответственно критериям и стандартам многостороннего Режимы контроля за ракетной технологией (РКРТ). Это официальное обязательство со стороны Украины соответствует важной нераспространенческой цели Соединенных Штатов и 24 других участников РКРТ.

Меморандум представляет собой отрядное выражение налаженного Соединенными Штатами и Украиной тесного партнерства для решения проблем нераспространения и контроля над вооружениями. Обязательство Украины придерживаться критериев и стандартов РКРТ представляет собой важный шаг, свидетельствующий о ее готовности быть ответственным национальным субъектом в сбыте высокотехнологичных товаров и услуг, включая аэрокосмический сектор."

---